

**DAILY MM**  
**MASCHINENMARKT**



**EMO**  
**Hannover**



Bild: Siemens/Felix Nürmberger

**KOOPERATION: SIEMENS/KUKA**

## Roboter und CNC

Siemens und Kuka haben eine umfassende Kooperation angekündigt. Im Mittelpunkt steht die Integration von Kuka-Robotern und Siemens-CNC-Lösungen beim Beschicken von Werkzeugmaschinen: **Seite 6**

**ZEW-KONJUNKTURPROGNOSE**

## Schönwetterlage

Das Zentrum für europäische Wirtschaftsforschung (ZEW) sieht mittelfristig eine positive Konjunktur-entwicklung in Deutschland: **Seite 13**

**LMT • TOOLS**

BELIN  
 FETTE  
 KIENINGER  
 ONSRUD

News  
 Seite 33

in alliance  
 BILZ  
 BOEHLERIT

Ausgabe 3 : Mittwoch, 18. September 2013  **Vogel Business Media**

**HEIDENHAIN**

dynamic + precision

Halle 25 · Stand D07

**INTELLIGENTER PRODUZIEREN**

# Innovationen brauchen Netzwerker



Marcus Otto, CEO of Shenyang Machine Tool Group unit Schiess Tech.

**SHENYANG MACHINE TOOL**

## Launch Pad

With more than 96 % of its sales in the domestic market, China's Shenyang Machine Tool Group realises it needs global customers, and the jump-off point is Europe. **Page 16**

NEUE MASSSTÄBE BEIM VERZÄHNUNGSSCHLEIFEN

# Unerreichte Oberflächengüte möglich

Eine individuell konfigurierbare Verzahnungsschleifmaschine mit Werkzeugwechsler lässt völlig neue Bearbeitungsstrategien zu.

Die neu entwickelte Verzahnungsschleifmaschine Titan 1200 G vereint dem Hersteller Gleason-Pfauter zufolge die hohen Anforderungen, die heute erwartet werden: exzellente Qualität, deutlich gesteigerte Produktivität, höchste Prozesssicherheit und geringe Kosten.

Wie das Unternehmen weiter mitteilt, lässt ein vollautomatischer Werkzeugwechsler mit der individuell konfigurierbaren Maschine völlig neue Bearbei-



Die Aufstellfläche wurde um etwa 35 % im Vergleich zu sonst üblichen Maschinen reduziert.

tungsstrategien zu. Zum Beispiel könne man speziell zum Feinstschlichten ausgelegte Profilschleifscheiben verwenden. Dadurch seien in Verbindung mit einer entsprechenden Schlichtstrategie bisher im Verzahnungsschleifen unerreichte Oberflächengüten möglich.

Die Aufstellfläche wurde um etwa 35 % im Vergleich zu sonst üblichen Maschinen reduziert. Bis 40 % Energie soll durch intelligentes Energiemanagement und energiesparende Komponenten eingespart werden können. (hk)

→ Gleason Sales (Germany),  
www.gleason.com,  
Halle 26, Stand A43



## Einspritzdüsen schleifen

Am Stand von Tecnoteam ist die Doppelspindel-Rundschleifmaschine Vector Twin Mark IV von CMT zu sehen. Die Vector-Technologie ermöglicht durch einen Werkstückspindelstock mit Teilkopf und zwei Spindeln gleichzeitiges Schleifen und Beladen. (ff)

→ Tecnoteam GmbH,  
www.tecnoteam.de,  
Halle 11, Stand A17

WERKZEUGSCHLEIFEN

## Mit gewohnter Präzision



Weil wir  
**SPANNMITTEL** einfach  
**SCHNELLER** wechseln!

Warum HAINBUCH?

**GRATIS**  
Montage  
beim Kauf eines  
Schnellwechselsystems

Maschinenadapter

Spannmitteladapter mit



Backenfutter  
B-Top

